

فارسی FARSI

Infosheet 5. Dublin Family Reunification

حقوق خود را بدانید

روش پیوند خانوادگی



LEGAL
CENTRE
LESVOS

این صفحه شامل اطلاعات عمومی درباره ی حقوق **روش پیوند خانوادگی** از طریق آیین نامه دابلین ۳ در رابطه با پناهجویان کشور یونان در سال **2024** می باشد.

این موارد جامع نیستند و ممکن است تغییر کنند و در هر صورت توصیه میشود در خصوص پرونده خود با یک وکیل یونانی متخصص در امور پناهندگان یا سازمان های مردم نهاد حقوقی مشورت کنید.

اگر اعضای خانواده نزدیک در یکی از کشورهای تحت نظر
دوبلین:

اتریش، بلژیک، بلغارستان، کرواسی، قبرس، جمهوری
چک، دانمارک، استونی، فنلاند، فرانسه، آلمان،
هلند، مجارستان، ایسلند، ایرلند، ایتالیا، لاتویا، لیختن اشتاین،
لیتوانی، لوگزامبورگ، مالتا، نروژ، لهستان، پرتغال،
رومانی، اسلواکی، اسلوانی، اسپانیا، سوئد و سوئیس دارید و
می خواهید به آنها بپیوندید، می توانید برای فرآیندی تحت
عنوان **پیوند خانوادگی** تحت "مقررات دوبلین" اقدام کنید. این
روند ممکن است به شما اجازه دهد تا تحت معیارهای خاصی
که در زیر توضیح داده شده است، در جای دیگر به خانواده
خود بپیوندید

از زمانی که قانون "دوبلین" دیگر برای انگلستان اعمال نمی
شود با این حال می توانید اطلاعات پشتیبانی حقوقی برای
درخواست های پیوستن به خانواده خود در انگلیس را در وب
سایت پشتیبانی حقوقی پناهندگان را در این لینک پیدا کنید

اگر مایلید تا به خانواده ی خود در انگلستان بپیوندید، شما
میتوانید که اطلاعات و حمایت قانونی را از وبسایت حمایت
از پناهجویان در لینک زیر بیابید

<https://www.refugeelawsupport.org/uk-family-reunion>

چه کسی میتواند درخواست پیوند خانوادگی
انجام دهد؟

● شما باید به عنوان یک پناهجو در یونان ثبت نام شده باشید و اعضای خانواده نزدیک در یکی از کشورهای تحت دوبرلین (لیست کشورهای بالا) داشته باشید.

● عضو نزدیک خانواده شما باید به عنوان پناهجو در آن کشور ثبت شده باشد یا دارای قبولی سیاسی یا اجتماعی آن کشور باشد.

● اعضای نزدیک خانواده عبارتند از:

○ شوهر یا همسران.

○ پارتنر شما: حتی اگر ازدواج نکرده باشید در صورتی که بتوانید ثابت کنید رابطه‌ی پایداری دارید.

○ فرزندان شما در صورت عدم ازدواج و زیر 18 سال.

○ اگر شما یک خردسال بدون همراه (زیر 18 سال) هستید: والدین (پدر/مادر)، برادر، خواهر، دایی، خاله، عمو یا پدربزرگ و مادر بزرگ.

● اگر بزرگسال هستید و نیاز دارید که فردی از شما مراقبت کند و یا عضو خانواده شما در کشور دیگر نیاز به مراقبت دارد (به عنوان مثال ، شما یا دیگر اعضای خانواده برای انجام کارهای روزانه مانند حرکت کردن، غذا خوردن، رفتن به توالت، حمام کردن و دیگر موارد به کمک نیاز دارید)، همچنین ممکن است بتوانید با کسی غیر از همسر خود مانند: پارتنر، مادر، پدر، فرزند، برادر یا خواهر خود پیوندی بزنید. با این حال، شما باید بتوانید وابسته بودن رابطه خود یا سایر دلایل بشردوستانه را نشان دهید (به عنوان مثال اگر شرایط پزشکی یا روانی شدید دارید و / یا در معرض آسیب هستید زیرا شرایط زندگی شما در یونان مناسب نیست و غیره)

● همه قادر به انجام این نوع درخواست ها نیستند زیرا دارای شرایط سختگیرانه ممکن است مدارکی اضافه از وضعیت شما درخواست شود. در این شرایط توصیه می شود با وکیل مشورت کنید که بتواند به شما مشاوره و توضیح دهد در مواردی که مدارک و نیازمندی های خاص وجود دارد چه باید بکند.

چه کاری لازم است انجام دهم؟

- هنگامی که در کشور یونان ثبت نام می‌شوید و یا حداکثر در اینترویو اول خود باید به مقامات یونانی توضیح دهید که اعضای خانواده نزدیک در کشور اروپایی دیگر دارید و می‌خواهید که پیوند خانوادگی انجام دهید و به آنها ملحق شوید.

- توجه کنید که درخواست پیوندی شما باید در طول ۳ ماه از رجیستر شدن اولیه شما در یونان ثبت شده باشد.

- توجه: برای درخواست پیوندی به آلمان درخواست شما باید در طول ۳ ماه از ورودتان به یونان ثبت شده باشد.

- مهلت اجرای این طور درخواست ها بسیار سخت گیرانه است بنابراین اگر درخواست پیوندی دارید در زودترین زمان ممکن و به صورت خیلی واضح بگویید که شما تمایل دارید به عضو نزدیک خانواده خود در کشور دیگر ملحق شوید.

● برای درخواست پیوندی این موارد ضروریست.

○ **فرم رضایت نامه امضا شده** ، نشان می دهد که هر دو توافق می کنید که در کشور دیگر متحد شوید.

○ **اطلاعات تماس دقیق اعضای خانواده شما**

○ **کپی اسناد اعضای خانواده (های) شما که وضعیت آنها را در کشور دیگر تأیید می کند.**

○ **شواهدی از رابطه شما** ، از جمله: دفترچه خانواده ، سند ازدواج ، شناسنامه یا سایر مدارک کشور مبدا شما. عکسهای خانوادگی ، نامه ها ، اظهارات شاهد در توصیف رابطه شما ، عکسهای صفحه از پیام ها و گزارش تماس ها

چه زمانی من به خانواده خود ملحق می‌شوم؟

معمو

لأ تقاضای پیوندی خانواده از زمان ارسال درخواست تا انتقال به عضو

- اگر درخواست شما توسط کشور دیگر 'دوبلین' پذیرفته شود ، یونان ۶ ماه فرصت دارد تا انتقال شما را در آنجا ترتیب دهد. یونان مسئول ترتیب و پرداخت هزینه پروازهای شما است. شما / عضو خانواده شما نمی توانید هزینه و یا سرعت این پروازها را برای تسریع در انتقال پرداخت و یا تغییر دهید

- اگر کشور دیگر 'دوبلین' درخواست شما برای پیوستن به خانواده شما را رد کرد ، می توانید ظرف ۳ هفته مجدداً درخواست تجدید نظر کنید و یککپی از نتیجه ردی خود درخواست کنید و از یک وکیل، مشاور و یا یک سازمان حقوقی کمک بخواهید.

راه های دیگری برای پیوند خانواده از طریق سفارتخانه ها یا سایر روش های ملی وجود دارد. اینها قوانین مشابهی در مورد ارتباط نزدیک خانوادگی مورد نیاز دارند. برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد این مسیرها ، باید از یک وکیل / سازمان حقوقی مشاوره بگیرید

به یاد داشته باشید که انجام دهید:

- به طور کلی ، برای پیگیری پرونده خود، از یک وکیل یونانی یا سازمان حقوقی درخواست حمایت کنید که پرونده شما را دنبال کند و مطمئن شود در مورد مهلت مقرر و از طرف شما با مقامات مسئول یونانی در ارتباط باشد.
- بهتر است که اعضای خانواده شما در کشور دیگر نیز وکیل داشته باشند یا از سازمان های حقوقی کمک بگیرند تا مطمئن شوید که مقامات مسئول هر دو کشور در جریان درخواست پیوندی شما و مهلت مقرر و زمان لازم هستند.
- همه مدارکی که از دفتر پناهندگی در ارتباط با درخواست پیوندی خود دریافت کرده اید را نگه دارید.

- شما باید از اداره پناهندگی یونان به طور منظم در مورد وضعیت درخواست خود برای پیوستن به خانواده خود سوال کنید. و همینطو میتوانید برای اطلاعات بیشتر و یا بروزرسانی از طریق ایمیل به این آدرس مراجعه کنید توجه داشته باشید که درج نام، شماره ی کیس، و شماره ی پرونده الزامی می باشد

as.dpt.ndu@migration.gov.gr

- اگر شما یا اعضای خانواده خود شماره تلفن ، محل زندگی یا سایر مشخصات تماس خود را تغییر دهید ، باید در اولین فرصت ممکن مقامات را مطلع کنید ، تا آنها بتوانند در مورد درخواست شما با شما تماس بگیرند.



**LEGAL
CENTRE
LESVOS**

واتس آپ : +30 694 961 8883

مستقیم : +30 225 1040 665

ایمیل : info@legalcentrelesvos.org

فیسبوک : www.facebook.com/LesvosLegal

آدرس : Komninaki 20, Mytilene 81100

ساعات کاری: دوشنبه تا جمعه ساعت 10 صبح تا 2 بعدازظهر